



UPGRADING
EVERDAY
SECURITY

2-Way Wireless LCD Keypad



Model: EL-5829

EN **FR** **ES** **DE** **DA**

Installation and User Guide

Language	Page
EN	3
FR	14
ES	26
DE	38
DA	50

1. Description

The EL-5829 is a 2-Way wireless keypad with LCD display used to remotely program and operate the iConnect 2-Way systems.

The keypad's functionality is identical to the keys on the iConnect 2-Way front panel.

Note: Programming mode can be established either from a keypad or from the main panel, but not simultaneously.

What's in the Box

- 2-Way LCD wireless keypad
- 4 x CR123 Lithium batteries
- 5 wooden screws 3.5 x 25 mm
- Installation Instructions

2. Installation

Registration

The EL-5829 keypad must identify itself to the system receiver. This is done by registering the keypad to the iConnect 2-Way, as follows.

1. Set the system to Registration mode.
 - a. Go to the main menu and select [9]>[1]>[3] (Programming > Devices > Keypads).
 - b. Select a keypad (1 - 4).
2. Release the mounting bracket.
3. Open the battery compartment and insert the batteries. Pay attention to the correct polarity.
4. As soon as 'Save?' appears on the Control System's LCD screen, press '√'.

Deleting a Keypad

➤ **To delete a wireless keypad from the system:**

1. Set the system to Delete mode.
 - a. Go to the main menu and select [9]>[1]>[3] (Programming > Devices > Keypads).
 - b. Select a keypad (1 - 4).
 - c. Select the Delete menu.
 - d. Press >.
2. Take out the keypad batteries.
3. Insert the batteries.
4. Within a 30-second time period, press  and  simultaneously for three seconds; the keypad will display the software version and 'Not Registered'.

Wall Mounting

After the keypad has been registered to the system mount the keypad on the wall using the supplied mounting bracket.

Notes:

1. Before mounting the keypad test the keypad communication with the system. To do so, try to arm the system using one of the arming buttons on the wireless keypad (see Figure 1).
 2. Minimum mounting distance between the wireless keypad and the panel is 1.5m.
-

➤ **To mount the keypad:**

1. Release the mounting bracket.
2. Attach the mounting bracket to the wall using the supplied screws (see figure 1).

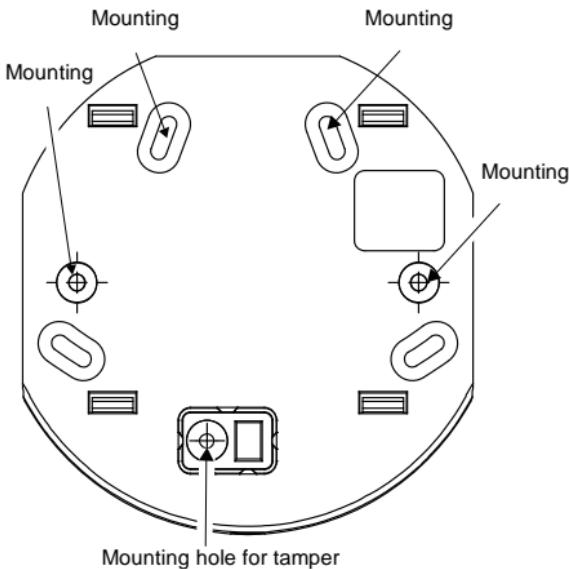


Figure 1

3. Attach the wireless keypad to the mounting bracket by sliding the keypad down onto the bracket's four hooks (see figure 2).

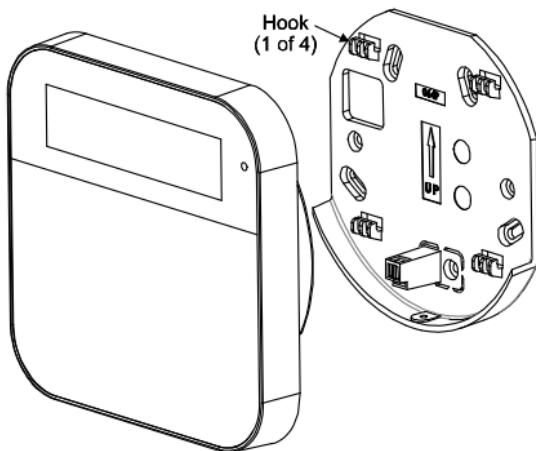


Figure 2

4. Attach the housing screw at the bottom of the front cover (see figure 3).

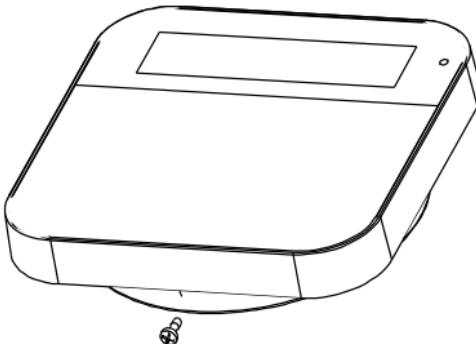


Figure 3

Note: To use the back tamper, the back-tamper screw must be installed.

3. Main User Operations

Control Keys

Key	Operation
	In Normal Operation mode: Used for Away (Full setting).
	In Normal Operation mode: Used for Stay arming (Part Setting).
	In Normal Operation mode: used to enter the menus with code. Long press: activates quick registration Used also to terminate commands and confirm data to be stored.
	In Normal Operation mode: Used for Perimeter arming.
	Provides the system status.
	Used to scroll up a list or to move the cursor to the left;
	Used to scroll down a list or to move the cursor to the right. To view system trouble list
	In User Functions menu: used to move back one step in the menu. Long press: activates quick delete mode

Emergency Keys

The following operations will send emergency notifications to the alarm monitoring station.

Key	Operation
1 + 3	Pressing both keys simultaneously for at least two seconds activates a Fire alarm
4 + 6	Pressing both keys simultaneously for at least two seconds activates an Emergency alarm
 + 	Pressing both keys simultaneously for at least two seconds activates a Police (Panic) alarm. Used for tele-control. In User Functions menu, used to change data: <ul style="list-style-type: none">• To enter space, press left key• To delete data, press right key Long press of right key to activate Battery Replace mode

Function Keys

Key	Operation
	Numerical keys that are used to input numeric codes (arming, disarming or used to activate specific functions).

4. Visual Indicators

The following visual indicators are displayed on the LCD panel:

Icon	Indication	Operation
 Power	On	System is operating properly from AC power and backup battery is in good condition
	Slow flash	Control Panel/Keypad low battery
	Rapid flash	Control Panel AC loss
 Trouble / Tamper	On	System trouble
	Off	System is operating normally
	Rapid flash	Zone/keypad/external module has been tampered
 Ready	On	System is ready to be Set
	Off	System is not ready to be Set/Arm
 Set / Alarm	On	System is set in Full Set, Part Set or Perimeter Set mode
	Off	System is Unset
	Rapid Flash	Alarm condition

5. Replacing Batteries

When the batteries need to be replaced the  indicator will flash.

➤ **To replace the batteries:**

1. From the control panel, long press  to enter replace battery mode.
2. Remove the keypad from the wall.
3. Open the battery compartment (see Figure 4).

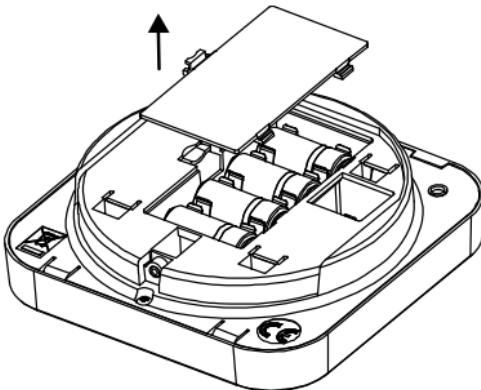


Figure 4

4. Pull out the batteries and replace them with new ones. Pay attention to the polarity when inserting the new batteries (see Figure 5)

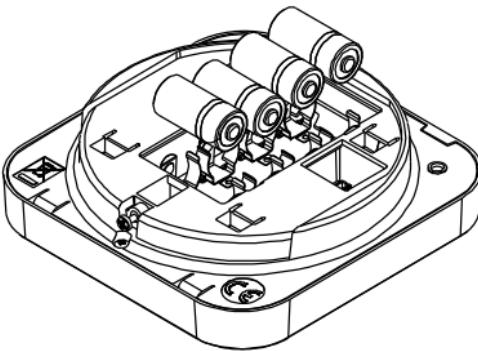


Figure 5

5. Close the battery compartment and put back the keypad to its place.

6. Keypad Settings

Note: The following settings must be defined individually for each keypad connected to the system.

- **To define keypad settings when idle follow this procedure:**

1. Press  for five seconds until the Keypad Settings menu appears.
2. Select the relevant icon using the   keys:

	Brightness
	Contrast
	Keypad's buzzer volume

3. Press ✓ .
4. Press the   keys to adjust the level settings.
5. Press ✓ to save the adjustment.
6. Press ✗ to exit the keypad settings.

7. Technical Specification

Power	4xCR123 Lithium batteries
Current Consumption	50µA (standby) /up to 100mA (transmission)
Typical Battery Life	3 Years
Power Output	10mW
Operating Temperature	-10 – 55°C (14 – 131°F)
Storage Temperature	-20 – 60°C (-4 – 140°F)
Humidity	Up to 75%
Dimensions	214 x 110 x 35mm (8.4"H x 1.4"W x 1.1"D)
Color	Cream
Frequency	433 MHz, 868 MHz

8. Ordering Information

Model	Description
E8US299KP0TA	WL Shield KP 868MHz
E4US299KP0TA	WL Shield KP 433MHz

RED Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. For the CE Declaration of Conformity please refer to our website: www.riscogroup.com

1. Description

Le clavier bidirectionnel sans fil EL-5829 avec écran LCD permet de programmer et de commander à distance les systèmes bidirectionnels iConnect.

Le clavier offre les mêmes fonctionnalités que les touches du panneau avant du système bidirectionnel iConnect.

Remarque : vous pouvez activer le mode de programmation soit à l'aide d'un clavier soit via la centrale ; l'utilisation simultanée de ces deux éléments est toutefois impossible.

Contenu de l'emballage

- Clavier LCD bidirectionnel sans fil
- 4 piles au lithium CR123
- 5 vis à bois de 3,5 x 25 mm
- Instructions d'installation

2. Installation

Enregistrement

Le clavier EL-5829 doit s'identifier sur le récepteur du système. Pour cela, il est nécessaire d'enregistrer le clavier sur le système bidirectionnel iConnect en procédant comme suit :

1. Configurez le système sur le mode d'enregistrement.
 - a. Accédez au menu principal et sélectionnez [9]>[1]>[3] (Programmation > Périphériques > Claviers).
 - b. Sélectionnez un clavier (1 - 4).
2. Desserrez le support de montage.

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez les piles. Veillez à respecter les polarités.
- Lorsque l'indication « Enregistrer ? » s'affiche sur l'écran LCD du système de contrôle, appuyez sur « ✓ ».

Suppression d'un clavier

➤ Pour supprimer un clavier sans fil du système :

- Configurez le mode de suppression sur le système.
 - Accédez au menu principal et sélectionnez [9]>[1]>[3] (Programmation > Périphériques > Claviers).
 - Sélectionnez un clavier (1 - 4).
 - Sélectionnez le menu Supprimer.
 - Appuyez sur .
- Retirez les piles du clavier.
- Insérez les piles.
- Attendez 30 secondes, puis appuyez simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes ; le clavier indique la version logicielle et l'indication « Non enregistré » s'affiche.

Montage mural

Une fois le clavier enregistré sur le système, fixez-le au mur à l'aide du support de montage fourni.

Remarques :

1. Avant d'installer le clavier, vérifiez qu'il communique correctement avec le système. Pour ce faire, essayez d'armer le système à l'aide de l'une des touches d'armement du clavier sans fil (reportez-vous à la Figure 1).
 2. La distance de montage minimale entre le clavier sans fil et la centrale est de 1,5 m.
-

➤ **Pour monter le clavier :**

1. Desserrez le support de montage.
2. Fixez le support de montage au mur à l'aide des vis fournies (reportez-vous à la Figure 1).

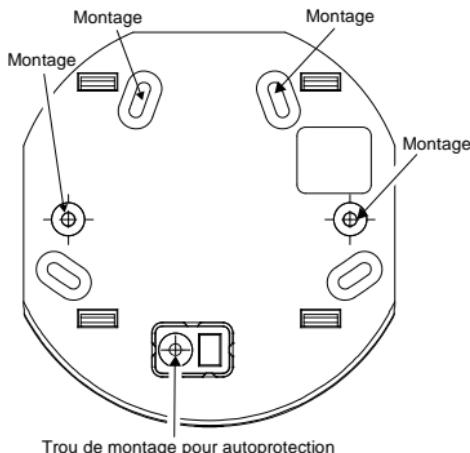


Figure 1

- Fixez le clavier sans fil au support de montage ; pour cela, insérez-le dans les quatre crochets du support (reportez-vous à la Figure 2).

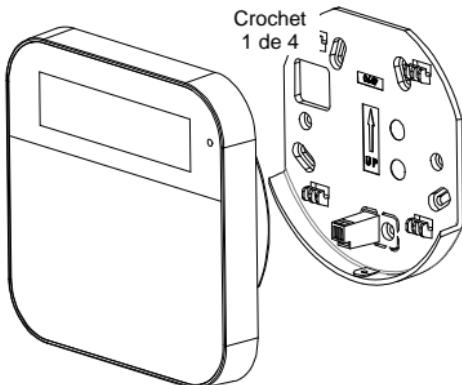


Figure 2

- Serrez la vis du boîtier au bas du cache avant (reportez-vous à la Figure 3).

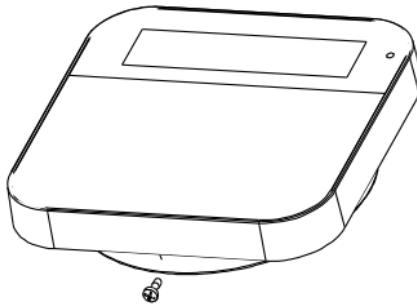


Figure 3

Remarque : pour utiliser la fonction d'autoprotection à l'arrachement, vous devez installer la vis correspondante.

3. Opérations principales de l'utilisateur

Touches de commande

Touche	Opération
	En mode de fonctionnement normal : cette touche permet de sélectionner le mode Armer totalement.
	En mode de fonctionnement normal : cette touche permet de sélectionner le mode Armer partiellement.
	<p>En mode de fonctionnement normal : cette touche permet d'accéder aux menus avec un code.</p> <p>Un appui long sur cette touche permet d'activer l'enregistrement rapide.</p> <p>Cette touche permet également de valider les commandes et de confirmer les données à mémoriser.</p>
	En mode de fonctionnement normal : cette touche permet d'armer le périmètre.
	Cette touche indique l'état du système.
	Cette touche permet de faire défiler une liste vers le haut ou de déplacer le curseur vers la gauche.
	Cette touche permet de faire défiler une liste vers le bas ou de déplacer le curseur vers la droite.
	Cette touche permet d'afficher la liste des erreurs du système.

Touche	Opération
X	Dans le menu Fonctions de l'utilisateur, elle permet de revenir à l'étape précédente dans le menu. Un appui long sur cette touche permet d'activer le mode de suppression rapide.

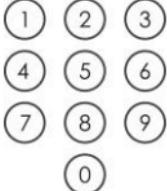
Touches d'urgence

Les procédures suivantes permettent d'envoyer des notifications d'urgence au centre de télésurveillance.

Touche	Opération
1 + 3	Appuyez simultanément sur ces deux touches pendant au moins deux secondes pour activer une alarme incendie.
4 + 6	Appuyez simultanément sur ces deux touches pendant au moins deux secondes pour activer une alarme d'urgence.
 + 	<p>Appuyez simultanément sur ces deux touches pendant au moins deux secondes pour activer une alarme police (panique).</p> <p>Cette touche permet aussi d'exécuter des commandes à distance.</p> <p>Dans le menu Fonctions, utilisez-la pour modifier des données :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour saisir des espaces, appuyez sur la touche gauche • Pour supprimer des données, appuyez sur la touche droite

Touche	Opération
	Appuyez longuement sur la touche droite pour activer le mode de remplacement des piles.

Touches de fonction

Touche	Opération
	Touches numériques permettant de saisir des codes numériques (armement, désarmement ou activation de fonctions spécifiques).

4. Indicateurs visuels

Les indicateurs visuels suivants sont affichés sur l'écran LCD :

Icône	Indication	Opération
 Alimentation	Allumé	Le système fonctionne correctement lorsqu'il est relié au secteur et le niveau des piles est correct.
	Clignotement lent	Les piles de la centrale ou du clavier sont faibles.
	Clignotement rapide	La centrale n'est plus reliée au secteur.

 Problème / Autoprotection	Allumé	Erreur système.
	Éteint	Le système fonctionne normalement.
	Clignotement rapide	La zone, le clavier ou le module externe a été autoprotégé.
 Prêt	Allumé	Le système est prêt pour l'armement.
	Éteint	Le système n'est pas prêt pour l'armement.
 Armement / Alarme	Allumé	Le système est en mode Armer totalement, Armer partiellement ou Armer le périmètre.
	Éteint	Le système n'est pas armé.
	Clignotement rapide	Condition d'alarme.

5. Remplacement des piles

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer les piles, le témoin  clignote.

➤ **Pour remplacer les piles :**

1. Sur la centrale, appuyez longuement sur  pour accéder au mode de remplacement des piles.
2. Retirez le clavier du mur.
3. Ouvrez le compartiment à piles (reportez-vous à la Figure 4).

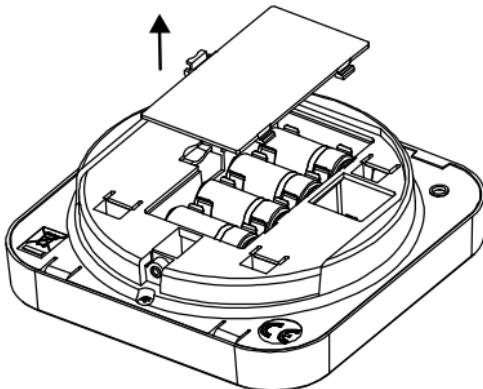


Figure 4

4. Retirez les piles et remplacez-les par des piles neuves. Veillez à respecter les polarités (reportez-vous à la Figure 3).

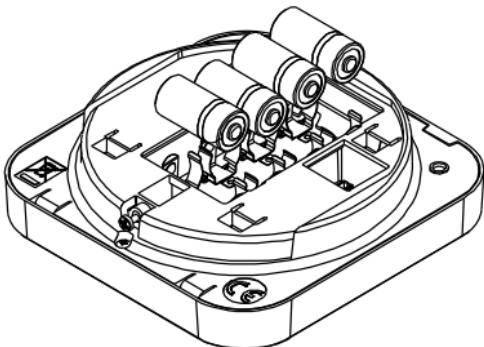


Figure 5

5. Fermez le compartiment à piles et remettez le clavier en place.

6. Configuration du Clavier

Remarque : vous devez définir individuellement les paramètres suivants pour chaque clavier connecté au système.

- **Pour configurer le clavier lorsqu'il est inactif, procédez comme suit :**

1. Appuyez sur  pendant cinq secondes jusqu'à ce que le menu Configuration du clavier s'affiche.
2. Sélectionnez l'icône correspondante à l'aide des touches  .

	Luminosité
	Contraste
	Volume du buzzer du clavier

3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur les touches pour régler les niveaux.
5. Appuyez sur la touche pour enregistrer les valeurs définies.
6. Appuyez sur la touche pour quitter la configuration du clavier.

7. Caractéristiques techniques

Alimentation	4 piles au lithium CR123
Consommation électrique	50µA (veille)/jusqu'à 100 mA (transmission)
Autonomie des piles	3 ans
Puissance de sortie	10 mW
Température de fonctionnement	-10 – 55 °C (14 – 131 °F)
Température de stockage	-20 – 60 °C (-4 – 140 °F)
Humidité	Jusqu'à 75 %
Dimensions	214 x 110 x 35 mm (8,4"H x 1,4"L x 1,1"P)
Couleur	Crème
Fréquence	433 MHz, 868 MHz

8. Informations de commande

Modèle	Description
E8US299KP0TA	Clavier sans fil 868 MHz
E4US299KP0TA	Clavier sans fil 433 MHz

Déclaration de Conformité RED

Par la présente, RISCO Group déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Pour la déclaration de conformité CE, consultez notre site web à l'adresse www.riscogroup.com

1. Descripción

El EL-5829 es un teclado inalámbrico bidireccional con pantalla LCD que se utiliza para programar y operar de forma remota los sistemas bidireccionales iConnect.

La funcionalidad del teclado es idéntica a la de los botones del panel frontal del iConnect bidireccional.

NOTA: El modo de programación se puede establecer desde un teclado o desde el panel principal, pero no desde los dos a la vez.

Contenido de la caja

- Teclado inalámbrico LCD bidireccional
- 4 pilas de litio CR123
- 5 tornillos para madera de 3,5 x 25 mm
- Instrucciones de instalación

2. Instalación

Registro

El teclado EL-5829 debe identificarse con el receptor del sistema. Lo hace mediante el registro del teclado en el iConnect bidireccional del modo siguiente.

1. Ajuste el sistema en modo de registro.
 - a. Vaya al menú principal y seleccione [9]>[1]>[3]
(Programación > Dispositivos > Teclados)
 - b. Seleccione un teclado (1 - 4).
2. Quite el soporte de montaje.
3. Abra el compartimento de las pilas e insértelas. Respete la polaridad.

4. En cuanto aparezca el mensaje '¿Guardar?' en la pantalla LCD del sistema de control, presione '√'.

Eliminación de un teclado

➤ Para eliminar un teclado inalámbrico del sistema:

1. Ajuste el sistema en modo Eliminar.
 - a. Vaya al menú principal y seleccione [9]>[1]>[3] (Programación > Dispositivos > Teclados).
 - b. Seleccione el teclado (1–4).
 - c. Seleccione el menú Eliminar.
 - d. Presione > .
2. Retire las pilas del teclado.
3. Vuelva a introducir las pilas.
4. En el transcurso de 30 segundos, presione  y  al mismo tiempo durante tres segundos; el teclado mostrará la versión del software y el mensaje 'No registrado'.

Montaje en pared

Una vez registrado el teclado en el sistema, monte el teclado en la pared usando el soporte de montaje suministrado.

NOTAS:

1. Antes de montar el teclado, pruebe la comunicación del teclado con el sistema. Para ello, intente armar el sistema con uno de los botones de armado del teclado inalámbrico (ver Figura 1).
2. La distancia mínima de montaje entre el teclado inalámbrico y el panel es 1,5 m.

➤ **Para montar el teclado:**

1. Quite el soporte de montaje.
2. Coloque el soporte de montaje en la pared usando los tornillos suministrados (ver Figura 1).

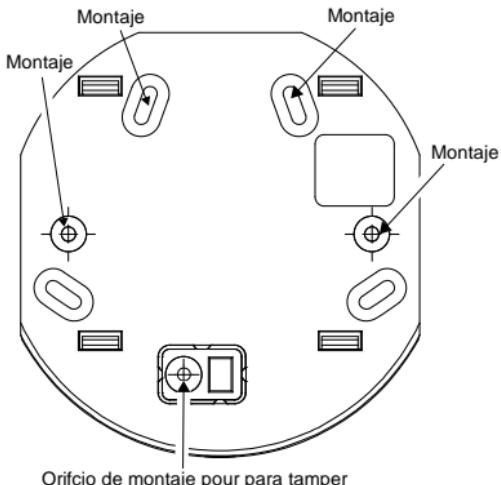


Figura 1

3. Coloque el teclado inalámbrico en el soporte de montaje deslizando el teclado en los cuatro ganchos del soporte (ver Figura 2).

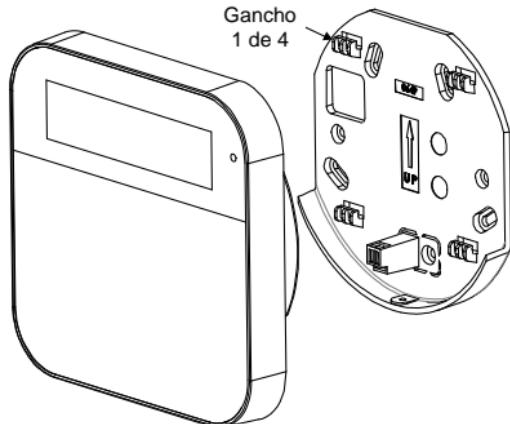


Figura 2

4. Coloque el tornillo de la caja en la parte inferior de la cubierta frontal (ver Figura 3).

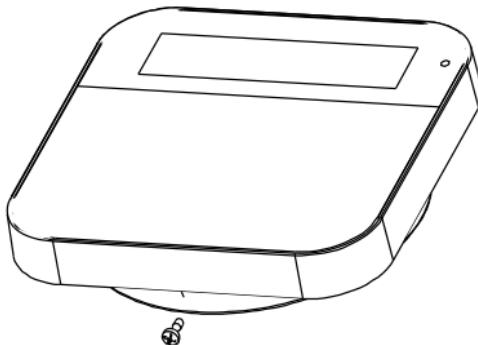


Figura 3

NOTA: Para poder usar el tamper posterior, debe estar colocado el tornillo del tamper.

3. Operaciones principales del usuario

Botones de control

Botón	Operación
	En el modo Normal: se usa para Armar Todo.
	En el modo Normal: se usa para Armado Parcial.
	En el modo Operación Normal: se usa para acceder a los menús con código. Pulsación larga: activa el registro rápido. Se usa también para finalizar comandos y confirmar los datos que se van a almacenar
	En el modo Normal: se usa para el armado perimetral.
	Proporciona el estado del sistema.
	Se usa para desplazarse hacia arriba en una lista o para mover el cursor hacia la izquierda;
	Se usa para desplazarse hacia abajo en una lista o para mover el cursor hacia la derecha. Para ver la lista de problemas del sistema

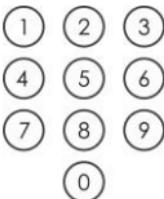
Botón	Operación
	En el menú de funciones del usuario: se usa para retroceder un paso en el menú. Pulsación larga: activa el modo de eliminación rápida.

Botones de emergencia

Las siguientes acciones enviarán notificaciones de emergencia a la central receptora de alarmas.

Botón	Operación
1 + 3	Al presionar los dos botones a la vez durante al menos dos segundos, se activa la alarma de incendio
4 + 6	Al presionar los dos botones a la vez durante al menos dos segundos, se activa una alarma de emergencia
	<p>Al presionar los dos botones a la vez durante al menos dos segundos, se activa una alarma de policía (pánico)</p> <p>Se usa para telecontrol.</p> <p>En el menú de funciones de usuario, se usa para cambiar datos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para introducir un espacio, presione el botón izquierdo • Para eliminar datos, presione el botón derecho <p>Una pulsación larga del botón derecho activa el modo de reemplazo de las pilas</p>

Botones de función

Botón	Operación
	Botones numéricos que se usan para introducir códigos numéricos (para armar, desarmar o activar funciones específicas).

4. Indicadores visuales

Los siguientes indicadores visuales se muestran en el panel LCD.

Icono	Indicación	Operación
 Alimentación	Encendido	El sistema funciona correctamente con corriente de CA y las pilas de respaldo están en buen estado
	Parpadeo lento	Poca batería en el panel de control/teclado
	Parpadeo rápido	Pérdida de corriente de CA en el panel de control
 Problema/ Manipulación	Encendido	Problemas en el sistema
	Apagado	El sistema funciona con normalidad
	Parpadeo rápido	Se ha manipulado el módulo de zonas/teclado/externo

Icono	Indicación	Operación
 Listo	Encendido	El sistema está listo para el armado
	Apagado	El sistema no está listo para el armado
 Armado/Alarma	Encendido	El sistema está ajustado en Armado Total, Armado Parcial, Armado o modo de Armado Perimetral
	Apagado	El sistema está desarmado
	Parpadeo rápido	Problema con la alarma

5. Reemplazo de las pilas



Cuando sea necesario reemplazar las pilas, el indicador parpadeará.

➤ **Para reemplazar las pilas:**

1. Desde el panel de control, realice una pulsación larga para acceder al modo de reemplazo de las pilas.
2. Quite el teclado de la pared.
3. Abra el compartimento de las pilas (ver Figura 4).

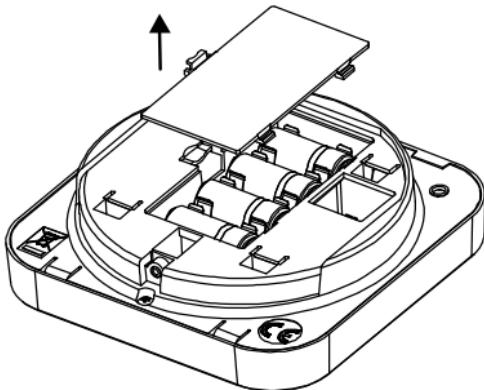


Figura 4

4. Retire las pilas y reemplazarlas por unas nuevas. Preste atención a la polaridad al insertar las pilas nuevas (ver Figura 5).

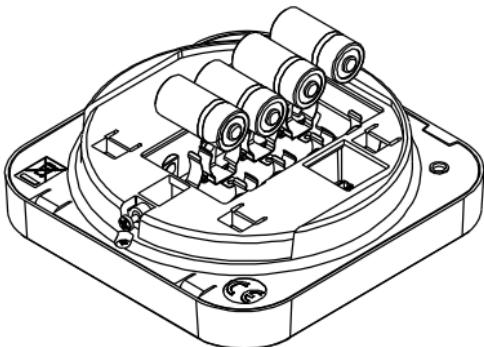


Figura 5

5. Cierre el compartimento de las pilas y vuelva a colocar el teclado en su sitio.

6. Ajustes del teclado

Nota: es preciso definir los siguientes ajustes de forma individual en cada teclado conectado al sistema.

- **Para definir los ajustes del teclado mientras está inactivo, siga el procedimiento que se describe a continuación:**

1. Presione  durante cinco segundos hasta que aparezca el menú Ajustes del teclado.
2. Seleccione el ícono correspondiente con los botones   : .

	Brillo
	Contraste
	Volumen del zumbador del teclado

3. Presione .
4. Presione los botones para ajustar los niveles.
5. Presione para guardar el ajuste.
6. Presione para salir del menú Ajustes del teclado.

7. Especificaciones técnicas

Alimentación	4 pilas de litio CR123
Consumo de corriente	50µA (reposo)/hasta 100 mA (transmisión)
Duración típica de las pilas	3 años
Salida de potencia	10 mW
Temperatura de funcionamiento	De -10 a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	De -20 a 60 °C
Humedad	Hasta el 75 %
Dimensiones	214 x 110 x 35 mm (AL x AL x PR)
Color	Crema
Frecuencia	433 MHz, 868 MHz

8. Información para pedidos

Modelo	Descripción
E8US299KP0TA	Protector KP inalámbrico de 868 MHz
E4US299KP0TA	Protector KP inalámbrico de 433 MHz

Cómo funciona Declaración de Cumplimiento de RED

Por la presente, RISCO Group declara que su equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Para ver la Declaración de Conformidad de la CE, vaya a nuestro sitio web: www.riscogroup.com

1. Beschreibung

Das EL-5829 ist ein 2-Wege Funk-LCD-Bedienteil mit LCD-Display zur Fernprogrammierung und Bedienung der iConnect 2-Wege-Systeme.

Die Funktionalität des Bedienteils ist identisch mit den Tasten auf der iConnect 2-Wege-Frontblende.

Hinweis: Der Programmiermodus kann entweder über ein Bedienteil oder über die Hauptzentrale eingerichtet werden, jedoch nicht gleichzeitig.

Lieferumfang

- 2-Wege Funk-LCD-Bedienteil
- 4 CR123 Lithium Batterien
- 5 Holzschrauben 3,5 x 25 mm
- Installationsanleitung

2. Installation

Registrierung

Das Bedienteil EL-5829 muss sich gegenüber dem Systemempfänger identifizieren. Dazu wird das Bedienteil wie folgt bei iConnect 2-Wege registriert:

1. Stellen Sie das System in den Registrierungsmodus.
 - a. Gehen Sie zum Hauptmenü und wählen Sie [9]>[1]>[3] (Programming > Devices > Keypads (Programmierung > Module > Bedienteile)).
 - b. Wählen Sie ein Bedienteil (1 - 4).
2. Lösen Sie den Montagehalter.
3. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität.

4. Sobald „Save? (Speichern?)“ auf dem LCD-Bildschirm der Zentrale erscheint, drücken Sie „√“.

Bedienteil löschen

➤ Löschen eines Funk-Bedienteils aus dem System:

1. Gehen Sie zum Hauptmenü und wählen Sie.
 - a. [9]>[1]>[3](Programming > Devices > Keypads (Programmierung > Module > Bedienteile))
 - b. Wählen Sie ein Bedienteil (1-4).
 - c. Wählen Sie das Löschmenü.
 - d. Drücken Sie ✓.
2. Nehmen Sie die Batterien dem Bedienteil heraus.
3. Legen Sie die Batterien ein.
4. Drücken Sie gleichzeitig  und  drei Sekunden lang innerhalb eines Zeitraums von 30 Sekunden. Auf dem Bedienteil werden die Softwareversion und „Not Registered (Nicht registriert)“ angezeigt.

Wandmontage

Nachdem das Bedienteil im System registriert wurde, montieren Sie das Bedienteil mit der mitgelieferten Montagehalterung an der Wand.

Hinweise:

1. Testen Sie vor der Montage die Kommunikation des Bedienteils mit dem System. Versuchen Sie dazu, das System mit einer der Aktivierungstasten auf dem Funk-Bedienteil zu aktivieren (siehe Abbildung 1).
2. Der Mindest-Montageabstand zwischen Funk-Bedienteil und Zentrale beträgt 1,5 m.

➤ **Bedienfeld montieren:**

1. Lösen Sie den Montagehalter.
2. Montieren Sie den Montagehalter mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand (siehe Abbildung 1).

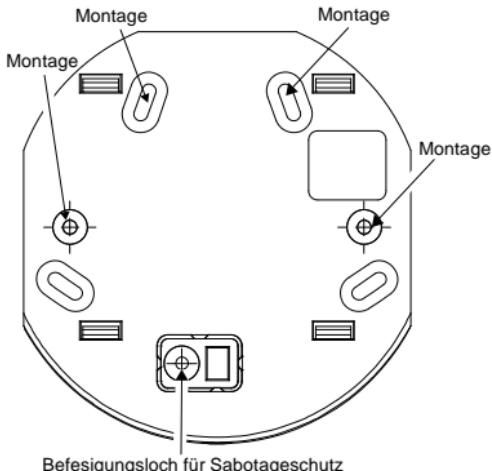


Abbildung 1

3. Befestigen Sie das Funk-Bedienteil an dem Montagehalter, indem Sie das Bedienteil nach unten auf die vier Haken des Montagehalters schieben (siehe Abbildung 2).

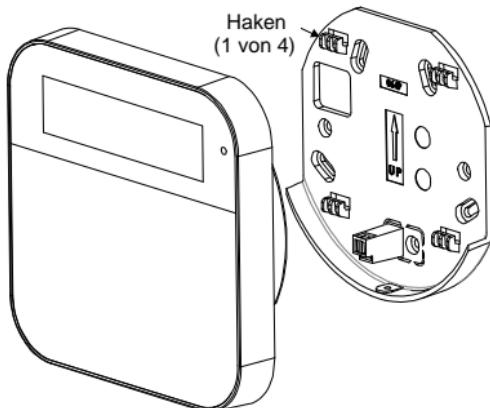


Abbildung 2

4. Befestigen Sie die Gehäuseschraube an der Unterseite der Frontabdeckung an (siehe Abbildung 3).

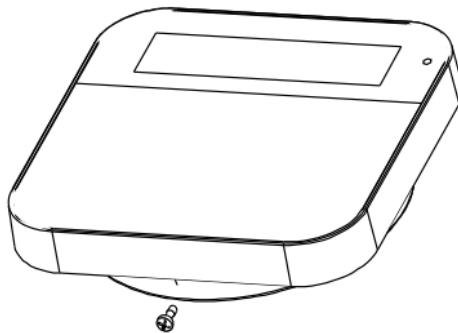


Abbildung 3

Hinweis: Um den hinteren Sabotageschutz zu verwenden, muss die Schraube für den hinteren Sabotageschutz installiert werden.

3. Hauptbenutzer-Operationen

Steuertasten

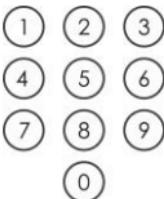
Taste	Betrieb
	Im Normalbetrieb: Wird für „Abwesend“ Aktivieren verwendet (volle Scharfschaltung).
	Im Normalbetrieb: Wird für „Anwesend“ Aktivieren verwendet (Teilscharf).
	Im Normalbetriebsmodus: Wird zum Aufrufen der Menüs mit Code verwendet. Langer Tastendruck: Aktiviert die Schnellregistrierung Wird auch verwendet, um Befehle zu beenden und zu speichernde Daten zu bestätigen.
	Im Normalbetrieb: Wird für die Perimeter-Aktivierung verwendet.
	Zeigt den Systemstatus an.
	Aufwärts scrollen in einer Liste oder Cursor nach links bewegen.
	Abwärts scrollen in einer Liste oder Cursor nach rechts bewegen. Liste der Systemprobleme anzeigen
	Im Menü Benutzerfunktionen: Geht im Menü einen Schritt zurück. Langer Tastendruck: Aktiviert den Schnelllöschmodus

Notfalltasten

Die folgenden Operationen senden Notfallbenachrichtigungen an die Alarm-Notrufzentrale.

Taste	Betrieb
1 + 3	Durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten für mindestens zwei Sekunden wird ein Feueralarm ausgelöst
4 + 6	Durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten für mindestens zwei Sekunden wird ein Notfallalarm aktiviert
 +	<p>Durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten für mindestens zwei Sekunden wird ein Polizei-(Panik-) Alarm ausgelöst.</p> <p>Wird für die Fernsteuerung verwendet.</p> <p>Wird im Menü Benutzerfunktionen zum Ändern von Daten verwendet:</p> <ul style="list-style-type: none">• Um Leerzeichen einzugeben, drücken Sie die linke Taste• Um Daten zu löschen, drücken Sie die rechte Taste <p>Langer Druck auf die rechte Taste aktiviert den Batteriewechsel-Modus</p>

Funktionstasten

Taste	Betrieb
	Numerische Tasten dienen zur Eingabe von numerischen Codes (Aktivierung, Deaktivierung oder zur Aktivierung bestimmter Funktionen).

4. Visuelle Anzeigen

Die folgenden visuellen Anzeigen werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt:

Symbol	Anzeige	Betrieb
 Leistung	Ein	Das System arbeitet ordnungsgemäß mit Netzversorgung und die Backup-Batterie ist in gutem Zustand
	Blinkt langsam	Zentrale/Bedienteil schwache Batterie
	Blinkt schnell	Zentrale Stromausfall
 Störung / Sabotage	Ein	Systemstörung
	Aus	Das System arbeitet normal
	Blinkt schnell	Meldelinie/Bedienteil/externes Modul wurde sabotiert

Symbol	Anzeige	Betrieb
 Bereit	Ein	System ist für die Scharfschaltung bereit
	Aus	System ist für Scharfschaltung nicht bereit
 Einstellung/ Alarm	Ein	Das System ist in den vollständigen, teilweisen oder Perimeter-Scharfmodus eingestellt
	Aus	System ist unscharf
	Blinkt schnell	Alarmzustand

5. Batterien wechseln



Wenn die Batterien gewechselt werden müssen, blinkt die Anzeige

➤ **Ersetzen der Batterien:**

1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld lange auf , um den Batteriewechselmodus aufzurufen.
2. Entfernen Sie das Bedienteil von der Wand.
3. Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Abbildung 4).

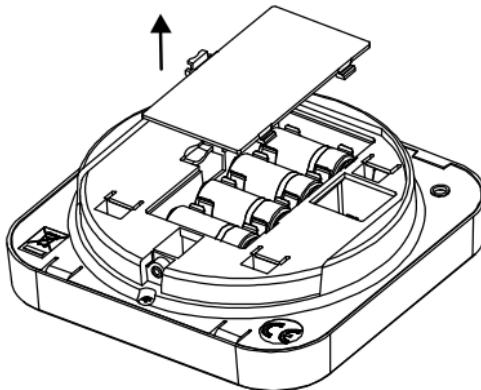


Abbildung 4

4. Nehmen Sie die Batterien heraus und ersetzen Sie sie durch neue. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterien auf die Polarität (siehe Abbildung 5).

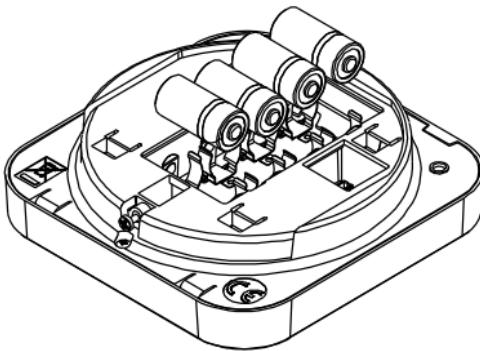


Abbildung 5

5. Schließen Sie das Batteriefach und setzen Sie das Bedienteil wieder an seinen Platz zurück.

6. Bedienteil-Einstellungen

Hinweis: Die folgenden Einstellungen müssen für jedes an das System angeschlossene Bedienteil einzeln festgelegt werden.

- **Gehen Sie wie folgt vor, um die Bedienteil-Einstellungen im Ruhezustand festzulegen:**



1. Drücken Sie **i** fünf Sekunden lang, bis das Bedienteil-Einstellungen-Menü angezeigt wird.
2. Wählen Sie das entsprechende Symbol mit den Tasten aus:

	Helligkeit
	Kontrast
	Lautstärke des Bedienteil-Summers

3. Drücken Sie .
4. Passen Sie mit den Tasten die Pegeleinstellungen an.
5. Drücken Sie , um die Anpassung zu speichern.
6. Drücken Sie , um die Bedienteil Einstellungen zu verlassen.

7. Technische Daten

Leistung	4 x CR123 Lithium Batterien
Stromaufnahme	50 µA (Standby)/bis zu 100 mA (Übertragung)
Typische Batterielebensdauer	3 Jahre
Ausgangsleistung	10 mW
Betriebstemperatur	-10 - 55 °C
Lagertemperatur	-20 - 60 °C
Luftfeuchtigkeit	Bis zu 75 %
Abmessungen	214 x 110 x 35 mm (HxBxT)
Farbe	cremefarben
Frequenzbereich	868 MHz

8. Bestellinformationen

Modell	Beschreibung
E8US299KP0TA	WL Schutz KP 868 MHz
E4US299KP0TA	WL Schutz KP 433 MHz

RED-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die RISCO-Gruppe, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die CE-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website:
www.riscogroup.com

1. Beskrivelse

EL-5829 er et 2-vejs trådløst tastatur med LCD-display, der anvendes til fjernprogrammering og -betjening af iConnect 2-vejssystemer.

Tastaturets funktionalitet er identisk med den, der findes på iConnect 2-vejs frontpanel.

Bemærk: Programmeringstilstand kan aktiveres enten fra et tastatur eller fra hovedpanelet, men ikke samtidig.

Indholdet i pakken

- 2-vejs LCD trådløst tastatur
- 4 x CR123 litumbatterier
- 5 træskruer 3,5 x 25 mm
- Installationsvejledning

2. Installation

Registrering

EL-5829 tastatur skal registreres i systemets modtager. Dette gøres ved at registrere tastaturet i iConnect 2-vejs, som følger.

1. Sæt systemet i registreringstilstand.
 - a. Gå ind i hovedmenuen, og vælg [9]>[1]>[3] (Programming > Devices > Keypads (programmering > enheder > tastaturer)).
 - b. Vælg et tastatur (1 – 4).
2. Udløs monteringsbeslaget.
3. Åbn batterirummet, og læg batterierne i. Vær opmærksom på korrekt polaritet.
4. Når 'Save?' (gem?) vises på kontrollsystemet LCD-display, skal du trykke på '√'.

Sletning af et tastatur

➤ Hvis du vil slette et trådløst tastatur fra systemet:

1. Sæt systemet i slettetilstand.
 - a. Gå ind i hovedmenuen, og vælg [9]>[1]>[3] (Programming > Devices > Keypads (programmering > enheder > tastaturer)).
 - b. Vælg et tastatur (1 – 4).
 - c. Vælg menuen til sletning.
 - d. Tryk >.
2. Tag batterierne ud af tastaturet.
3. Sæt batterierne i.
4. Tryk samtidig på  og  indenfor 30 sekunder, og hold tasterne inde i tre sekunder. Tastaturet viser softwareversionen og 'Not Registered'(ikke registreret).

Montering på væg

Når tastaturet er blevet registreret i systemet, skal det monteres på væggen med det medfølgende monteringsbeslag.

Bemerk:

1. Før opsætning af tastaturet skal du kontrollere, at tastaturet kan kommunikere med systemet. Dette gøres ved at prøve at aktivere systemet ved hjælp af en af aktiveringsknapperne på det trådløse tastatur (se Fig. 1).
 2. Mindste monteringsafstand mellem det trådløse tastatur og panelet er 1,5 m.
-

➤ **Sådan monteres tastaturet:**

1. Udløs monteringsbeslaget.
2. Fastgør monteringsbeslaget til væggen med de medfølgende skruer (se Fig. 1).

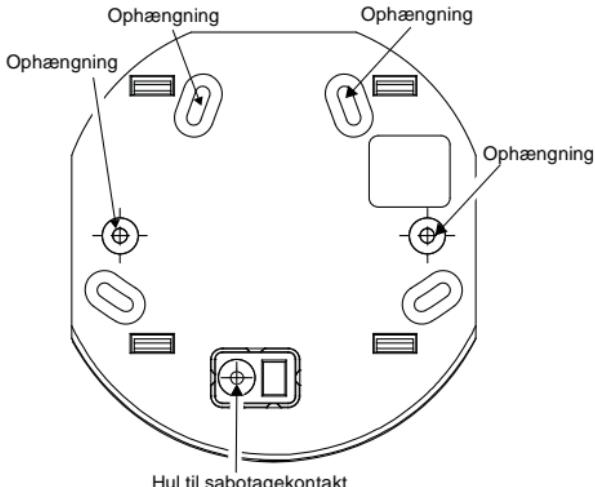


Fig. 1

3. Fastgør det trådløse tastatur til monteringsbeslaget ved at skyde det ned over de fire kroge på monteringsbeslaget (se Fig. 2).

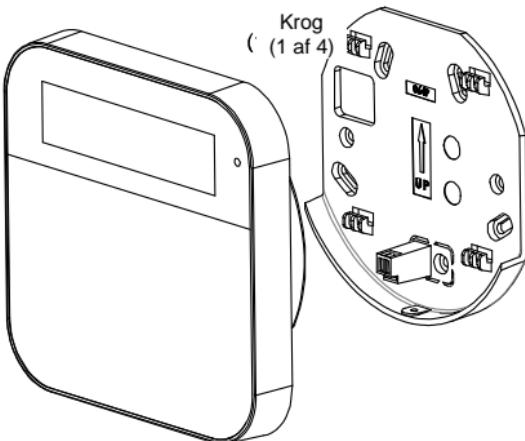


Fig. 2

4. Fastgør skruen til huset i bunden af fronthækslet (se Fig. 3).

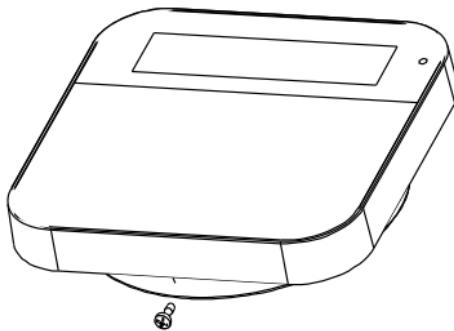


Fig. 3

Bemærk: Hvis du vil anvende sabotagekontakt, skal sabotageskruen sættes i på bagsiden.

3. Grundlæggende brugerbetjening

Kontroltaster

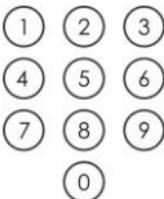
Tast	Betjening
	I normal driftstilstand: Anvendes til Fuld tilkobling (Fuld tilkobling).
	I normal driftstilstand: Anvendes til Hjemme tilkobling (Delvis tilkobling).
	I normal driftstilstand: anvendes til åbning af menuer med kode. Hold inde: aktiverer hurtigregistrering. Bruges også til at afslutte kommandoer og bekræfte, at data skal gemmes.
	I normal driftstilstand: Bruges til skaltilkobling.
	Viser status for systemet.
	Bruges til at rulle op gennem en liste eller flytte markøren mod venstre.
	Bruges til at rulle ned gennem en liste eller flytte markøren mod højre. Til visning af listen over systemproblemer.
	I menuen med brugerfunktioner: bruges til at gå et trin tilbage i menuen. Hold inde: aktiverer hurtigsletningstilstand.

Nødtaster

Følgende handlinger sender beskeder om nødopkald til kontrolcentralen.

Tast	Betjening
1 + 3	Hvis begge taster holdes inde i mindst to sekunder, aktiveres en Brandalarm.
4 + 6	Hvis begge taster holdes inde i mindst to sekunder, aktiveres en Nødalarm.
	<p>Hvis begge taster holdes inde i mindst to sekunder, aktiveres en Panikalarm (der sendes til kontrolcentralen).</p> <p>Bruges til telekontrol.</p> <p>I menuen med brugerfunktioner anvendes tasten til ændring af data:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tryk på venstre tast for at indsætte et mellemrum• Tryk på højre tast for at slette data <p>Hold højre tast inde for at aktivere batteriudskiftningstilstand.</p>

Funktionstaster

Tast	Betjening
	Numeriske taster anvendes til indtastning af talkoder (tilkobling, frakobling eller aktivering af specifikke funktioner).

4. Visuelle indikatorer

Følgende visuelle indikatorer vises på LCD-displayet:

Ikon	Visning	Betjening
 Tænd/sluk	Lyser	Systemet kører normalt på strøm fra lysnettet, og backupbatteriet er i god stand
	Blinker langsomt	Lavt batteriniveau i kontrolpanel/tastatur
	Blinker hurtigt	Strømmen til kontrolpanelet er afbrudt
 Problem/sabotage	Lyser	Problem med systemet
	Slukket	Systemet kører normalt
	Blinker hurtigt	Zone/tastatur/eksternt modul er blevet saboteret

Ikon	Visning	Betjening
 Klar	Lyser	Systemet er klar til indstilling
	Slukket	Systemet er ikke klar til indstilling/tilkobling
 Indstil/alarm	Lyser	Systemet er indstillet til fuld tilkobling, hjemmetilkobling eller skaltilkobling
	Slukket	Systemet er ikke indstillet
	Blinker hurtigt	Alarmtilstand

5. Udskiftning af batterier

Når batterierne trænger til udskiftning, blinker indikatoren



➤ **Sådan udskiftes batterierne:**

1. Hold  inde på kontrolpanelet for at aktivere batteriuudskiftningstilstand.
2. Tag tastaturet ned fra væggen.
3. Åbn batterirummet (se Fig. 4).

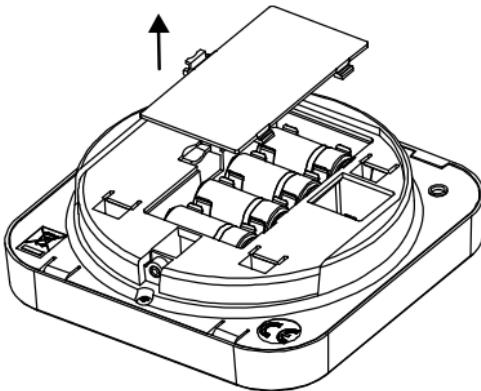


Fig. 4

4. Tag batterierne ud, og erstat dem med nye. Vær opmærksom på polariteten, når du lægger de nye batterier i (se Fig. 5).

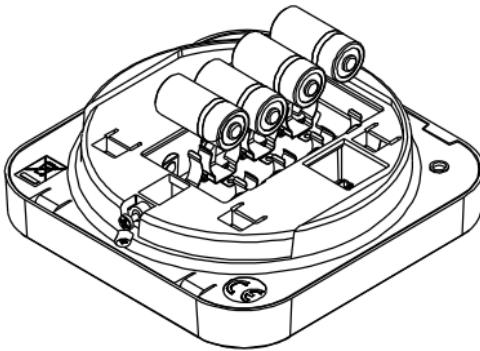


Fig. 5

5. Luk batterirummet, og sæt tastaturet tilbage på plads.

6. Tastaturindstillinger

Bemærk: Følgende indstillinger skal defineres individuelt for hvert enkelt tastatur, der er forbundet til systemet.

- **To Tastaturindstillingerne defineres ved at følge nedenstående procedure, mens tastaturet ikke er aktivt:**



1. Hold **i** inde i fem sekunder, indtil menuen til opsætning af tastatur vises på displayet.
2. Vælg det relevante ikon ved hjælp af tasterne :

	Lysstyrke
	Kontrast
	Lydstyrke for tastatur

3. Tryk .
4. Tryk på for at justere indstillingerne for niveau.
5. Tryk på for at gemme ændringerne.
6. Tryk på for at lukke tastaturindstillingerne.

7. Tekniske specifikationer

Batteritype	4 x CR123 litumbatterier
Strømforbrug	50 µA (standby)/op til 100 mA (transmission)
Typisk batterilevetid	3 år
Udgangseffekt	10 mW
Driftstemperatur	-10 – 55 °C
Opbevaringstemperatur	-20 – 60°C
Luftfugtighed	Op til 75 %
Mål	214 x 110 x 35 mm (H x B x D)
Farve	Råhvid
Frekvens	433 MHz, 868 MHz

8. Varenummer til Bestilling

Model	Beskrivelse
E8US299KP0TA	WL Shield KP 868MHz
E4US299KP0TA	WL Shield KP 433MHz

Erklæring om overholdelse af RED-direktivet

Hermed erklærer RISCO Group, at dette udstyr er i overensstemmelse med de relevante krav og andre bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på vores website: www.riscogroup.com

Standard Limited Product Warranty (“Limited Warranty”)

RISCO Ltd. (“RISCO”) guarantee RISCO’s hardware products (“Products”) to be free from defects in materials and workmanship when used and stored under normal conditions and in accordance with the instructions for use supplied by RISCO, for a period of (i) 24 months from the date of delivery of the Product (the “**Warranty Period**”). This Limited Warranty covers the Product only within the country where the Product was originally purchased and only covers Products purchased as new.

Contact with customers only. This Limited Warranty is solely for the benefit of customers who purchased the Products directly from RISCO or from an authorized distributor of RISCO. RISCO does not warrant the Product to consumers and nothing in this Warranty obligates RISCO to accept Product returns directly from end users who purchased the Products for their own use from RISCO’s customer or from any installer of RISCO, or otherwise provide warranty or other services to any such end user directly. RISCO’s authorized distributor or installer shall handle all interactions with its end users in connection with this Limited Warranty. RISCO’s authorized distributor or installer shall make no warranties, representations, guarantees or statements to its end users or other third parties that suggest that RISCO has any warranty or service obligation to, or any contractual privy with, any recipient of a Product.

Remedies. In the event that a material defect in a Product is discovered and reported to RISCO during the Warranty Period, RISCO shall accept return of the defective Product in accordance with the below RMA procedure and, at its option, either (i) repair or have repaired the defective Product, or (ii) provide a replacement product to the customer.

Return Material Authorization. In the event that you need to return your Product for repair or replacement, RISCO will provide you with a Return Merchandise Authorization Number (RMA#) as well as return instructions. Do not return your Product without prior approval from RISCO. Any Product returned without a valid, unique RMA# will be refused and returned to the sender at the sender’s expense. The returned Product must be accompanied with a detailed description of the defect discovered (“**Defect Description**”) and must otherwise follow RISCO’s then-current RMA procedure published in RISCO’s website at www.riscogroup.com in connection with any such return. If RISCO determines in its reasonable discretion that any Product returned by customer conforms to the applicable warranty (“**Non-Defective Product**”), RISCO will notify the customer of such determination and will return the applicable Product to customer at customer’s expense. In addition, RISCO may propose and assess customer a charge for testing and examination of Non-Defective Product.

Entire Liability. The repair or replacement of Products in accordance with this Limited Warranty shall be RISCO’s entire liability and customer’s sole and exclusive remedy in case a material defect in a Product is discovered and reported as required herein. RISCO’s obligation and this Limited Warranty are contingent upon the full payment by customer for such Product and upon a proven weekly testing and examination of the Product functionality.

Limitations. This Limited Warranty is the only warranty made by RISCO with respect to the Products. The warranty is not transferable to any third party. To the maximum extent permitted by applicable law, this Limited Warranty shall not apply and will be void if: (i) the conditions set forth

above are not met (including, but not limited to, full payment by customer for the Product and a proven weekly testing and examination of the Product functionality); (ii) if the Products or any part or component thereof: (a) have been subjected to improper operation or installation; (b) have been subject to neglect, abuse, willful damage, abnormal working conditions, failure to follow RISCO's instructions (whether oral or in writing); (c) have been misused, altered, modified or repaired without RISCO's written approval or combined with, or installed on products, or equipment of the customer or of any third party; (d) have been damaged by any factor beyond RISCO's reasonable control such as, but not limited to, power failure, electric power surges, or unsuitable third party components and the interaction of software therewith or (e) any failure or delay in the performance of the Product attributable to any means of communication provided by any third party service provider, including, but not limited to, GSM interruptions, lack of or internet outage and/or telephony failure. **BATTERIES ARE EXPLICITLY EXCLUDED FROM THE WARRANTY AND RISCO SHALL NOT BE HELD RESPONSIBLE OR LIABLE IN RELATION THERETO, AND THE ONLY WARRANTY APPLICABLE THERETO, IF ANY, IS THE BATTERY MANUFACTURER'S WARRANTY.** RISCO does not install or integrate the Product in the end user's security system and is therefore not responsible for and cannot guarantee the performance of the end user's security system which uses the Product or which the Product is a component of.

This Limited Warranty applies only to Products manufactured by or for RISCO. Further, this Limited Warranty does not apply to any software (including operating system) added to or provided with the Products or any third-party software, even if packaged or sold with the RISCO Product. Manufacturers, suppliers, or third parties other than RISCO may provide their own warranties, but RISCO, to the extent permitted by law and except as otherwise specifically set forth herein, provides its Products "AS IS". Software and applications distributed or made available by RISCO in conjunction with the Product (with or without the RISCO brand), including, but not limited to system software, as well as P2P services or any other service made available by RISCO in relation to the Product, are not covered under this Limited Warranty. Refer to the Terms of Service at: www.riscogroup.com/warranty for details of your rights and obligations with respect to the use of such applications, software or any service. RISCO does not represent that the Product may not be compromised or circumvented; that the Product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. A properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of a burglary, robbery or fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or will not cause or lead to personal injury or property loss. **CONSEQUENTLY, RISCO SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE OR OTHER LOSS BASED ON ANY CLAIM AT ALL INCLUDING A CLAIM THAT THE PRODUCT FAILED TO GIVE WARNING.**

EXCEPT FOR THE WARRANTIES SET FORTH HEREIN, RISCO AND ITS LICENSORS HEREBY DISCLAIM ALL EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, REPRESENTATIONS, WARRANTIES, GUARANTEES, AND CONDITIONS WITH REGARD TO THE PRODUCTS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY REPRESENTATIONS, WARRANTIES, GUARANTEES, AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING, RISCO AND ITS

LICENSORS DO NOT REPRESENT OR WARRANT THAT: (i) THE OPERATION OR USE OF THE PRODUCT WILL BE TIMELY, SECURE, UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE; (ii) THAT ANY FILES, CONTENT OR INFORMATION OF ANY KIND THAT MAY BE ACCESSED THROUGH THE PRODUCT SHALL REMAIN SECURED OR NON DAMAGED. CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT NEITHER RISCO NOR ITS LICENSORS CONTROL THE TRANSFER OF DATA OVER COMMUNICATIONS FACILITIES, INCLUDING THE INTERNET, GSM OR OTHER MEANS OF COMMUNICATIONS AND THAT RISCO'S PRODUCTS, MAY BE SUBJECT TO LIMITATIONS, DELAYS, AND OTHER PROBLEMS INHERENT IN THE USE OF SUCH MEANS OF COMMUNICATIONS. RISCO IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DELAYS, DELIVERY FAILURES, OR OTHER DAMAGE RESULTING FROM SUCH PROBLEMS. RISCO WARRANTS THAT ITS PRODUCTS DO NOT, TO THE BEST OF ITS KNOWLEDGE, INFRINGE UPON ANY PATENT, COPYRIGHT, TRADEMARK, TRADE SECRET OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT IN ANY EVENT RISCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY AMOUNTS REPRESENTING LOST REVENUES OR PROFITS, PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY OTHER INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF THEY WERE FORESEEABLE OR RISCO HAS BEEN INFORMED OF THEIR POTENTIAL.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.

Contacting RISCO Group

International Headquarters:

RISCO Group
14 Hachoma St., 75655
Rishon Le Zion, Israel
Tel: (+972-3) 963-7777
Fax: (+972-3) 961-6584
support-il@riscogroup.com
Please visit us at:
www.riscogroup.com

United Kingdom

Tel: +44 (0)161-655-5500
support-uk@riscogroup.com
Please visit us at:
www.riscogroup.com/uk/el



All rights reserved.

No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.